

5225

2.º Ante

EL TEATRO

COLECCIÓN DE OBRAS DRAMÁTICAS Y LÍRICAS

2.º Ante

GUASÍN

PARODIA LÍRICA DE LA ÓPERA "GARÍN"

EN UN ACTO Y CUATRO CUADROS

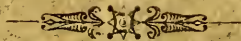
ORIGINAL Y EN VERSO

POR

DON SALVADOR MARIA GRANES

MÚSICA DEL MAESTRO

DON ANGEL RUBIO



MADRID

FLORENCIO FISCOWICH, EDITOR

(Sucesor de Hijos de A. Gullón)

PEZ, 40.—OFICINAS: POZAS,—2—2.º

1892



GUASÍN

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados ó se celebren en adelante contratos internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción y el de conceder ó negar el permiso de representación.

Los comisionados de la *Galería lírico-dramática* titulada EL TEATRO, de D. Florencio Fiscowich, son los exclusivamente encargados del cobro de los derechos de propiedad.

Quéda hecho el depósito que marca la ley.

GUASÍN

PARODIA LÍRICA DE LA ÓPERA «GARÍN»

EN UN ACTO Y CUATRO CUADROS

ORIGINAL Y EN VERSO

por

DON SALVADOR MARÍA GRANÉS

MÚSICA DEL MAESTRO

DON ANGEL RUBIO

Estrenada en el TEATRO ESLAVA, de Madrid, la noche
del 2 de Diciembre de 1892



MADRID

R. VELASCO, IMPRESOR, RUBIO, 20

1892



Digitized by the Internet Archive
in 2012

A mi ilustre amigo, el autor de **Garín**

Tomás Bretón

Su afectísimo admirador

Salvaor Maria Granes

REPARTO

PERSONAJES

ACTORES

CASILDA.....	SRTA. GONZÁLEZ (M.)
CALDO.....	ARANA.
GUASÍN.....	SR. RIQUELME.
EL CONDE SINDEDO.....	CASTILLA.
TELLO.....	G. ^a VALERO.
UN ALDEANO.....	N. N.

Aldeanos y aldeanas, frailes, sacristanes, monaguillos y coro general.

Los personajes de esta parodia vestirán en caricatura con trajes análogos á los de la ópera GARÍN

ACTO UNICO

~~~~~

## CUADRO PRIMERO

Orillas del Llobregat.—Telón corto de selva

### ESCENA PRIMERA

LABRADORES y LABRADORAS con instrumentos de labranza, hoces, picos, etc., que vuelven de las faenas del campo al anochecer.

#### Música

- ELLAS Ya concluimos de segar.  
Es hora ya de ir á cenar.
- ELLOS Todo el guisado que hay allí  
lo necesito para mí.
- ELLAS Siempre este pícaro glotón  
se come entera mi ración.
- ELLOS Porque el marido ha de comer,  
aun cuando ayune la mujer.
- TODOS Menos hablar  
y más andar.
- ELLAS Cambia la vida en un Edém  
comer, beber y dormir bien.
- TODOS Qué hermosa es la vida del labrador,  
y más cuando en Julio aprieta el calor.
- ELLOS Es un placer  
sembrar, segar,  
trillar, barrer...
- TODOS Lo que otro luego ha de vender.  
(Casilda ha aparecido momentos antes por el foro  
y va lentamente haciendo que coge moseas.)

ELLOS

(A ellas, señalando á Casilda.)

¡Vedette! ¡Vedette!

ELLAS

¡Casilda!

ELLOS

¡Guillatti!

ELLAS

¿Quién la ha entontecido?

ELLOS

Yo estoy *escamatti*.

ELLAS

Contadnos...

ELLOS

Pues dicen...

ELLAS

¿Qué dicen?

ELLOS

¡Curiosas!

ELLAS

¿Qué dicen las gentes?

ELLOS

Dicen muchas cosas.

—

Dicen que la boda  
es su enfermedad.

Dicen que su padre

la quiere casar;

pero ella, en secreto,

tiene otro galán,

por el que la pobre

muertecita está.

TODOS

Pero chitón, que si el amo nos oye,  
se va á incomodar.

Vamos á casa cantando una copla,  
por disimular.

—

En las montañas

de Cataluña

pasa lo mismo

que en el Ferrol.

Cuando es de noche

sale la luna,

y en días claros

siempre hace sol.

(Todos se alejan; Casilda vase foro, siempre cogiendo moscas.)

## ESCENA II

EL CONDE SINDEDO

### Hablado

*Gimeno*  
*Casilda*

¿Dónde andará mi Casilda?  
Hija mía, ¿dónde estás?  
Tu padre te va buscando  
y no te puede encontrar.  
¡La infeliz está *guillati*,  
ó chiflada, que es igual!  
Se me escapa apenas puede,  
y viene aquí, al Llobregat,  
en donde se pasa el día  
consagrada al dulce afán  
de coger flores y moscas...  
aunque moscas coge más.  
¡Ay, Casilda de mi vida!  
¡Ay, hija de tu papá!  
¿Qué enfermedad es la tuya  
que nadie sabe curar?  
¿Estás loca, ó estás tonta,  
ó cómo diablos estás? (Se queda pensativo.)

## ESCENA III

SINDEDO y CALDO

*Caldo*  
*Conde*

CALDO Dios guarde al conde Sindedo.  
CONDE Conde y sin dedo, es verdad.  
Efecto de un panadizo,  
me amputaron el pulgar.  
*Caldo*

CALDO ¿Qué os importa un dedo menos  
si con vuestro gran caudal  
no necesitáis las manos,  
cual yo, para trabajar?  
CONDE Eso es cierto, amigo Caldo;  
no hay otra fortuna igual  
á la mía en Barcelona.  
Desde que empecé á prestar

dinero al veinte por ciento  
—pór supuesto mensual,—  
he trasladado á mis arcas  
el oro de la ciudad.

CALDO Pues si habéis logrado eso  
con cuatro dedos no más...  
si no os amputan el quinto  
no dejáis á nadie un real.

CONDE Luego me hice contratista  
y gané una atrocidad.  
Después me nombraron Conde.  
Y en fin, para terminar,  
veintiséis años seguidos  
hace que soy conccjal;  
con que si tendré dinero...  
tú lo puedes calcular.

CALDO ¿Y á pesar de todo eso  
no sois dichoso?

CONDE No tal.

(Con gran arranque.)

¡Por ver curada á mi hija  
daría, sin vacilar!...

CALDO ¿Cuánto? (Con ansiedad.)

CONDE (Transición.) Un abrazo y un beso  
al que la curase.

CALDO (Desilusionado.) ¡Bah!

CONDE Y á propósito, ¿la has visto?

CALDO Por aquí la ví pasar  
hace poco.

CONDE ¿Sola?

CALDO Sola.

CONDE ¿Qué hacía?

CALDO Lo habitual;  
coger moscas.

CONDE ¡Infeliz!

CALDO Tres tenía presas ya.

CONDE ¡Buen puñado son tres moscas!

CALDO ¿Y es cierto que la casáis?

CONDE Le había buscado novio.

CALDO (¡Ay de mí!)

CONDE Y para empezar,  
se le presenté, diciéndola:  
Casilda, mira un galán  
que desea ser tu esposo.



## ESCENA V

DICHOS, Frailes, Sacristanes, Monaguillos y Coro general

### Música

CORO Nueve días Casilda  
con Guasín ha de estar.

### Hablado

CONDE ¿Qué deje yo nueve días  
á mi niña angelical  
sola con Guasín? ¡Un cuerno!

CORO (Cantando en canto llano.)  
Eso manda el sacristán.

CONDE ¡Ah, si el sacristán lo manda,  
cúmplase su voluntad.  
Al rayar la nueva aurora,  
la llevaré á Monserrat,  
y al cumplir los nueve días,  
Casilda se casará  
con el boticario.

CALDO (¡Cielos!)

CONDE Vamos al punto á buscar  
á mi hija. Acompañadme.

CALDO ¡Sabe Dios dónde estará!

CORO (Cantando siempre en canto llano.)  
Las chicas solas se pierden  
con mucha facilidad.

(Vanse el Conde y todos menos Tello.)

TELLO ¡Ah! ¡Tiembra, Guasín malvado,  
víl glotón, lobo voraz!

¡Te llevo una nueva presa,  
otra res que devorar!

¡Más, guay de tí si lo intentas,  
porque me las pagarás!

(Vase siguiendo á los demás.)

ESCENA VI

Salen la luna en caricatura, que alumbra la escena. La luna es una especie de queso de bola con una cara muy fea

CASILDA.—Aparece Casilda muy ridícula y llena de flores la cabeza y todo el cuerpo. Durante esta escena, mientras habla Casilda ó canta, hace ademán de coger moscas

**Música**

¡Cuando la luna ha aparecido,  
el sol radiante se ha puesto ya:  
es lo que siempre ha sucedido,  
y en adelante sucederá!

Mi dulce bien,  
pensando en tí,  
mosquitas cojo  
siempre así... (Ademán.)

De hoy más reír.

¡Já, já!

De hoy más llorar.

¡Ji, jí!

A un padre bárbaro  
sabré engañar.

¡De noche aquí  
hay humedad,  
y yo vengo, ay de mí,  
de vecindad,  
á ver si así

pillo una enfermedad!

¡Llobregat! ¡Gracias á Dios,  
veo en tus aguas la lunar!

¡Soy feliz!... ¡Ya pesqué una!

(Coge una mosca.)

¡Soy feliz!... ¡Ya tengo dos! (idem, id.)

Cantar deseo,  
cantar, cantar,  
una balada  
original.

Balada

De una cándida gatita  
se hizo amigo un gato feo,  
y un día, la pobrecita,  
con él salió á paseo,  
y al tejado fueron á parar.

¡Elevado era el lugar!

Las ofertas del gatazo  
la gatita rechazó,  
por lo cual el bribonazo  
en la calle la estrelló.

Y él desde arriba  
maullaba así:

«¡Ya eres mi víctima!... ¡Miau!

¡Gata infeliz!

(Carcajada.)

¡Já, já, já, já!

¡Já, já, já, já!

¡Gata infeliz!»

(Aparece Caldo.)

ESCENA VII

CASILDA y CALDO

Hablado

CALDO

¡Casilda! (viniendo precipitado.)

CAS.

¡Caldo!

CALDO

¡Mi edén!

Alza esa frente serena.

¿Cómo estás?

CAS.

¿Yo? Gracias, buena.

¿Y tú, Caldo?

CALDO

Gracias, bien.

Noto en tí algo extraordinario,  
que hace que mi gozo merme.

CAS.

¡Ay de mí! quieren hacerme  
casar con un boticario.

CALDO

¿No le amas?



- CAS. ¡No; me da horror!  
su conversación es árida,  
su figura una cantárida,  
y un vomitivo su amor.
- CALDO Pues bien, voto á Belcebú,  
dile que renuncie á tí.
- CAS. Mejor me parece á mí  
que se lo dijeras tú.
- CALDO ¿Yo?... ¿Y quién soy? (Con tono muy sentimental.)
- CAS. Tú lo sabrás.
- CALDO Un huérfano abandonado,  
que jamás ha averiguado  
quiénes fueron sus papás.
- CAS. ¿Y eso tu esperanza trunca?
- CALDO Sin padres y sin parientes...
- CAS. ¡Cuántas personas decentes  
no han tenido padre nunca!  
Vamos, habla, te lo mando.
- CALDO ¿Sientes por mí simpatía?  
Déjame, Casilda mía,  
que te lo diga cantando.

### Música

#### Duo

- CALDO No sé lo que me pasa  
cuando á mi lado estás.
- CAS. A mí, cuando te veo,  
no sé lo que me dá.  
¡Ay, ven acá!
- CALDO Voy allá.
- CAS. Antes que ser boticaria,  
prefiero la funeraria.  
¡Mil veces no!  
Igual digo yo.  
En mí confía.
- CAS. En tí confío.
- CALDO ¡Vida mía!
- CAS. ¡Caldo mío!
- CALDO Desde hoy  
ya tuyo soy.
- CAS. Por tí, alma mía,  
cogiendo moscas paso el día.

*P. Mutacón*

CALDO                    ¡Luz de mi estopal  
tú de este caldo eres la sopa.

—

CAS.                    Si á Monserrat hoy voy al fin;  
diré á Guasín mi amante queja.

CALDO                    Si, dulce bien; dile á Guasín  
que nuestro amor proteja,  
                                  y él ya  
                                  lo hará.

CAS.                    A tí solo, bien mío,  
mi libertad confío.

CALDO                    Y yo á tu encierro iré  
y tus cadenas romperé.

CAS.                    Cuando una es guapa y joven  
le dá gusto que la roben.

LOS DOS                    Si echamos á correr  
no hay quien nos pueda ya coger.

—

CALDO                    Por montes y prados  
corriendo juntitos,  
dirá quien nos vea:  
¡qué par de angelitos!  
Animate y alégrate,  
hacer es necesario,  
que dándole esa pildora  
reviente el boticario.

CAS.                    Adiós, mi bien.

LOS DOS                    Adiós, adiós.

LOS DOS                    Somos uno, siendo dos.

CAS.                    Siempre, siempre te amaré.

CAS.                    { En Monserrat te esperaré.

CALDO                    { En Monserrat te buscaré.

(Al terminar vanse precipitadamente Casilda y Caldo  
cada uno por su lado.)

## MUTACION

*Mutacion*

## CUADRO SEGUNDO

Decoración á todo foro.—La montaña de Monserrat en el fondo.—En lo alto de ella la gruta de Guasín.— Bastidores de selva.— A la izquierda, en segundo término, roca practicable que llega hasta cerca de las bambalinas. La subida á la roca debe ser por frente al público y cubierta por un peñasco que á su tiempo pueda ocultar una figura.

### ESCENA PRIMERA

Música en la orquesta, imitando la venida de la aurora con canto de pájaros, reclamos de perdiz y de codorniz. Salida del sol. GUASÍN aparece en lo alto de la montaña y TELLO por abajo. Guasín canta la romanza, que escucha Tello.

#### Música

¡Ya amaneció;  
ya sale el sol,  
qué hermoso, qué grande,  
parece un perol!  
En noches claras y bellas,  
me gusta ver las estrellas;  
y ver las siete cabrillas,  
me dá gozo menor  
que contemplar la osa mayor.  
¡Gracias á Dios que amaneció!  
¡gracias á Dios que amaneció!  
¡gracias á Dios que amaneció!

(Hablado al público.)

Buenos días, señores.

(Se arredilla y queda en oración durante el monólogo que sigue.)

#### Hablado

TELLO

¿Quién será este buen señor  
que está hablando hace una hora  
de la luna y de la aurora

y del frío y del calor?

El que observa tan temprano  
cosas del cielo no más,  
debe ser sin duda el as-  
trónomo zaragozano.

¡Qué veo! (Reconociéndole.) Ese aspecto ruín,  
ese sayo.... ese cordón,  
esa cara... ¡maldición!  
le reconozco... ¡es Guasín!

El que hoy engaña á los lerdos,  
el santo al que el vulgo alaba  
y hace veinte años guardaba,  
(con perdón de ustedes) cerdos.

¿Qué hiciste de mi hija, pilló?

¿de mi Eduvigis, perjuro?

Mi niña era un ángel puro;  
ya no es puro... ni pitillo.

Padecía una fluxión  
de muelas, y oyó decir  
que tú, con cierto elixir,  
curabas esa afección.

Te la llevé, ¡qué locura!

¡tú la tuviste encerrada!

¡y yo la creí curada!...

¡¡y no había habido cura!!!...

¿Seductor, que mi ódio agujias,  
qué has hecho de mi Eduvigis?  
de la mejor de mis *hijas*?

quiero decir, ¿de mis hijas?

La pobre se murió ya,  
pero antes tuvo el disgusto  
de oír á un niño robusto  
que la llamaba mamá.

Aquel fruto, ó fruta intrusa,  
no es fácil que á mi hija acuse;  
cargué con él y lo puse  
en el torno de la inclusa.

¡Guasín, yo tu chiquitín  
robé por vengar mi honor!

¡Guasín, tiembla mi furor!

¡¡Tiembla mi furor, Guasín!! (Vase.)

ESCENA II

*cesto de provisiones y bota*  
*almada y*  
*Que*  
GUASÍN poniéndose de pie y mirando á su alrededor, baja de la montaña al proscenio

Solo estoy, nadie me vé;  
basta ya de fingimiento,  
porque ha llegado el momento  
de tomar un tente en pie.

(Baja con un cesto de provisiones, se sienta en el suelo y come con voracidad, bebiendo á menudo en una bota.)

Como desde chiquitín  
lo tomaba á guasa todo,  
me pusieron el apodo,  
que aún conservo, de Guasín.  
Antes en mi oficio bajo  
trabajaba y no comía (Con la boca llena.)  
y, santo de pega hoy día,  
como, bebo y no trábajo.

A cambio de bendiciones  
me dan tortas, vino y bollos.  
Los devotos me traen pollos  
y las devotas jamones.

Desde que empecé este ensayo,  
el sayo mi cuerpo tapa;  
como tenía una capa,  
hice de mi capa un sayo.

(Señalando al que lleva puesto.)

Pero el que llevo hace días  
lo debo á un devoto, el cual  
me regaló este costal  
con garbanzos y judías.

(Grande rumor dentro. Oculta precipitadamente el cesto de provisiones.)

¡Diablo! ¿Qué rumor creciente  
se escucha? Es un batallón  
que viene aquí en procesión.  
¿A qué vendrá tanta gente?

*Grande rumor*

ESCENA III

EL CONDE, CASILDA, CALDO y todo el acompañamiento.

**Música**

*menos Cobas  
ndez y. Cora graf  
L. y J. a.*  
CORO

Guasín cuida á la niña  
y marcha de ella en pos.  
(Guasín se arrodilla durante el canto del coro.)

**Hablado**

CONDE

Levántate, Guasín, no soy ahora  
el noble poderoso de arca llena.  
No es un Conde Sindedo el que te ordena,  
es un padre sin hija el que te implora.  
(Guasín se levanta.)

Mi Casilda adorada  
está desesperada,  
rabiando, hace dos meses, de una muela,  
y el sacristán, persona muy bonrada,  
dicc que ese es un signo que revela  
estar la pobre chica endemoniada.  
Tú, Guasín, que eres santo y curandero,  
—y de ambas cosas diste testimonios—  
arráncale la muela lo primero,  
y sácala en seguida los demonios.

GUAS.

Señor, yo soy un pobre anacoreta  
y esos caprichos vuestros son tan raros  
que me hacen... no afirmaros  
poder lograr su curación completa.

CONDE

Ya sé que el cumplimiento de mi encargo  
requiere gran estudio y tiempo largo;  
por eso te señalo fecha fija  
para que cures á mi pobre hija.  
De su fluxión de boca eres testigo,  
y se la quitarás, te lo predigo,  
como en su mal la observación derroches;  
solita aquí la dejaré contigo  
nueve días, Guasín, con nueve noches.  
Creo que en nueve días  
puedes reconocerla las encías.

- GUAS. ¿Quedarnos solos yo y esa doncella?  
CONDE Lo manda el sacristán, y no renuncio.  
GUAS. Aunque lo mande el Nuncio,  
yo no me quedo solo aquí con ella.  
CONDE Santo eremita, sálvala.  
GUAS. No puedo.  
(Quien quita la ocasión el riesgo quita.)  
CONDE Sálvala, te lo ruega el gran Sindedo.  
CORO (Todos á una voz y silabeando el verso.)  
¡Sálvala, por piedad, santo eremita!  
GUAS. (Ya esta gente me empacha  
con tantas salves y con ruegos tales;  
¡qué empeño tienen estos animales  
en que me quede yo con la muchacha!)  
CONDE ¿Te decides por fin?  
GUAS. Yo he resistido  
todo cuanto he podido;  
mas, pues no sirven las razones mías,  
ni el que yo me resista os hace mella,  
dejadme á la doncella,  
y la tendré en mi casa nueve días.  
¡Que estos santos asilos  
se conviertan en casas de pupilos!!  
CONDE ¡Ay, qué placer me causa el que transija  
con guardar nueve días á mi hija!  
Tú no sabes qué peso (A Guasin.)  
se me quita al decirte ¡ahí queda eso!  
(Empujando hacia Guasín á Casilda.)  
CAS. Entre estas breñas toscas,  
qué bien voy á vivir cazando moscas!!!  
CONDE Gracias, santo varón; ya nada temo.  
GUAS. (La niña es tonta, pero el padre es memo.)

### Música

- CORO Guasín, cuida á la niña,  
y marcha de ella en pos.  
GUAS. Se hará lo que se pueda.  
CAS. ¡Padre! (Al Conde.)  
CONDE ¡Casilda!  
LOS DOS ¡Adiós!  
CONDE ¿No es viernes hoy?  
GUAS. Y }  
CAS. } Sí.  
CORO } Sí.



CONDE

Pues el domingo próximo (A Casilda.)  
vendré á buscarte aquí.

(El Conde y el Coro se van por ambos lados repitiendo la música y la letra del coro de entrada.)

¡Ay, Caldo!

CAS.

CALDO

LOS DOS

¡Ay, mi Casilda!

¿Cómo vivir sin tí?

(Se despiden durante los versos que siguen.)

TELLO

(Yo acecharé á ese infame,  
oculto desde aquí.)

(Tello se esconde detrás de un pequeño peñasco que hay á la entrada del practicable por donde se sube á la montaña.)

GUAS.

(Tras esa roca diviso un bulto;  
trama algo malo cuando está oculto.)

¿Será un ratero? ¿Será un espía?

¿Será un agente de policía?)

(Caldo se aleja saludando a Casilda.)

Vamos, Casilda, allá. (Alto á Casilda.)

Te enseñaré el camino  
donde la gruta está.

Vé andando *pian, pianino*,  
que yo te sigo ya.

(Empiezan ambos á subir la montaña. Casilda delante.  
—Guasín asomándose por encima de la roca donde está oculto Tello.)

¡Buenos días, vecino!

¿Le gusta á usted el vino?

¡Pues allá va!

(Vierte todo el de la bota sobre la cabeza de Tello,  
el cual huye, empapado, corriendo.)

TELLO

¡Ay, ay!

¡Já, já, chúpate ese huevo!

¡Já, já, qué buen chaparrón!

Tú venías á espiarme,  
y te he dado nn remojón.

(Se alza los hábitos, enseñando medias blancas, y sube á escape á la montaña.)

## MUTACION



## CUADRO TERCERO

Esta decoración cae delante de la anterior. La escena representa: á la izquierda, la montaña; á la derecha, la gruta de Guasín. Estalactitas y estalagmitas gigantes que ocupan dos tercios de la parte derecha del escenario, debiendo cuidar mucho que quede completamente despejada y á la vista del público la cima de la roca, desde donde después despeña Guasín á Casilda. Al fondo izquierda, la roca practicable que hay en el cuadro anterior. El telón de foro, que será de horizonte, caerá entre la roca y la montaña del cuadro segundo.

### ESCENA PRIMERA

CALDO sale lentamente por la izquierda

#### Música

*ender*  
*Y*  
Después de una semana  
de cruel ausencia ímpia,  
Casilda, amada mía,  
vengo á buscarte aquí.

Yo, sin mirarte,  
soy infeliz.

Tú, sin tu Caldo,  
no puedes vivir.

Hoy el volvernos  
de nuevo á ver,  
nos va á dar  
mucho placer.

En Monserrat, sin mí,  
has de haber pasado frío,  
pues la humedad de aquí  
no templá el cariño mío.  
Viviendo sola con Guasín,  
natural es  
que tiritando estés,  
porque al cabo y al fin,  
el buen señor  
da ya poco calor.  
El fuego de mi pecho

hoy va á quitarte el frío.  
¡Casilda, dueño mío,  
tu Caldo hirviendo está.  
Sórbetelo, y después...  
ya verás tú  
qué rico es.  
Ayer y hoy  
tu Caldo soy.

(Concluída su romanza, vase Caldo por la izquierda.)

*paraguas encarnado.*  
*mañana*  
*bad*  
*1/2*

## ESCENA II

GUASÍN y CASILDA, por el fendo, derecha

### Hablado

- GUAS. (Viene con un paraguas encarnado abierto. A Casilda.)  
Ven... no te quedes detrás.  
Métete bajo el paraguas  
y álzate la ropa más,  
porque con el barro, vas  
á mancharte las enaguas.
- CAS. Este Monserrat no es blando  
con tanto cascote y ripio  
como aquí se va juntando.  
Bien podía el Municipio  
barrerlo de vez en cuando.
- GUAS. Para que cuando caminas  
con esas botinas finas,  
no te rompas los talones,  
les he echado á tus botinas  
medias suelas y tacones.
- CAS. ¡Qué ocho días he pasado  
tan buenos á vuestro lado!  
Gracias por las medias suelas  
y por haberme quitado  
tan pronto el dolor de muelas.
- GUAS. (¡Ocho días, que estoy ya  
pasando las de Caín!)
- CAS. (Muy triste.)  
Mañana el plazo fin da.
- GUAS. ¡Ay, sí! ¡Mañana Guasín  
te devuelve á tu papá!

- CAS. ¿Y cumplido el novenario,  
enlazarme es necesario  
á un boticario machucho?  
¡Salvadme, Guasín!
- GUAS. ¡Qué escucho!  
¿Tú no amas al boticario?
- CAS. No; adoro á otro.
- GUAS. ¿Si?
- CAS. Sí.
- GUAS. (¡Canario! ¿Si será á mí?)  
¿Y ese que amas es?...
- CAS. Un hombre.
- GUAS. Su nombre... su nombre... dí.
- CAS. Voy á deciros su nombre.  
Caldo es quien calma mis penas.  
¡Caldo!
- GUAS. ¡Al oirlo me escaldo!
- CAS. ¡Caldo!
- GUAS. Basta, que me apenas.  
(Vé que yo no quiero caldo  
y me dá tres tazas llenas.)
- CAS. Sin él, padre, yo me muero  
y con él mis cuentas saldo.  
¡Ay, cuánto á mi Caldo quiero!
- GUAS. A propósito de caldo,  
vete á espumar el puchero.
- CAS. (Muy sentimental.)  
Me voy, y allí pensaré  
en el sér por quien forjé  
mis sueños de amor más puros!
- GUAS. Sí, pero cuida de que  
no estén los garbanzos duros.  
(Casilda entra en la gruta.)

### ESCENA III

GUASÍN

Todo el efecto de este monólogo consiste en que el actor lo diga con entonación muy dramática, haciendo las transiciones marcadas con tono muy natural.

Ni un trapense de la Trapa  
resiste las pruebas mías,  
pasando sólo ocho días

con una chica tan guapa.  
Hace ocho días que lidio,  
y la tentación contengo,  
y no es virtud lo que tengo,

(Transición.)

es temor de ir á presidio.  
Quiera el cielo bondadoso  
que no haya hoy tempestad,  
porque la electricidad  
siempre me pone nervioso.  
Y entonces mi sangre abrasa,  
me entra una fiebre espantosa,  
vamos, y siento una cosa,  
que no sé lo que me pasa.

De todo el planeta esférico  
yo soy el mayor bandido.

¡Pequé mucho!..(Transición.) y siempre ha sido  
por algún cambio atmosférico.

Cuánta memoria sangrienta  
asalta la mente mía!..

Cuando Eduvigis llovía,  
cuando Aldonza hubo tormenta,  
cuando Celia granizaba  
que no había más que ver,  
y cuando la hermosa Ester...

¡cómo relampagueaba!..

Nunca he sentido desmayos  
en días claros, serenos,  
siempre hice el mal entre truenos  
y relámpagos y rayos.

Por la borrasca tremenda  
con Raquel falté á mi voto;  
cuando Ilda, hubo terremoto,  
hubo ciclón, cuando Menda,  
cuando Herminia, hubo tronada,  
y cuando ni aun me contuvo  
la hermosa Inés... también hubo!..

(Transición)

no, aquel día, no hubo nada.

(Brilla un gran relámpago.—Pequeña pausa.)

*relampago*

ESCENA IV

GUASÍN y CASILDA.— Toda esta escena ha de decirse con entonación muy dramática, pero en bufo

- bas ermita*
- CAS. (Corriendo y asustada.)  
Santo ermitaño, no puedo más tiempo en la gruta estar. Al ver relampaguear tengo miedo, mucho miedo.
- GUAS. (¡Gran Dios, lo que yo temi!)  
CAS. (Señalando al cielo hacia el fondo.) Ved esa nube... ¡Qué oscura!
- GUAS. Vete... vete... criatura, no puedes estar aquí.
- CAS. ¿Por qué? Si con vos estoy. (Trueno.)
- GUAS. Cesa, horrible sonsonete. (A Casilda.) Los nervios... los nervios... vete.
- CAS. Santo varón... no me voy.
- GUAS. ¡Huye! ¿No te causo espanto?
- CAS. (Aproximándose.) No, santo eremita.
- GUAS. ¡Quita!  
Yo no soy un eremita ni tengo nada de santo.
- CAS. ¿Qué decís?
- GUAS. Mi frente arde.
- CAS. ¿Oís el viento rugir?
- GUAS. ¡Huye! ¡Aún es tiempo de huir, pero luego será tarde! (Relámpago atroz.)
- CAS. ¡Muerta estoy!
- GUAS. ¡Suerte maldita!  
¡Mis nervios!... ¡No es tiempo ya!  
¡Bien te lo he advertido!... (Relámpago horroroso.) ¡Ah!
- CAS. (Trueno estrepitoso.)
- GUAS. ¡Santa Bárbara bendita!  
(Casilda cae desmayada en brazos de Guasín.)
- Relámpago*  
*trueno*  
*relámpago*  
*trueno*  
*relámpago atroz*  
*trueno*

**Música**

(Tempestad en la orquesta. Durante ella, Guasín se lleva casi arrastrando á Casilda, y sube con ella hasta la mitad de la roca. Allí canta lo siguiente, entre truenos y relámpagos, cada vez mayores.)

GUAS.

Truenos, rayos, centellas, culebrinas,  
no me importáis un pito.

Ahora voy á emprender mi caminito,  
como no se me rompan las botinas.

(Se lleva casi arrastrando á Casilda, y sigue subiendo la roca. La tempestad se desarrolla en la orquesta durante largo rato. Truenos, rayos y relámpagos en la escena. Se verifica el cambio de figuras, quedándose Casilda abajo oculta á la vista del público. La que sube con Guasín á la roca es una contrafigura vestida exactamente igual á Casilda. Poco antes de terminar la tempestad, Guasín aparece en lo alto de la roca con la contrafigura de Casilda, y llevando siempre el paraguas encarnado debajo del brazo. Lucha entre la contrafigura y Guasín, que trata de despeñarla. Aquella dá un grito y le arranca el paraguas. Inmediatamente aparecen por abajo Tello y Caldo.)

ESCENA V

DICHOS, TELLO y CALDO

(Sigue la música.)

TELLO

Caldo, ven por aquí.

CALDO

¿No oiste un grito?

TELLO

Habrá sido ilusión.

CALDO

¿Y mi amada Casilda? ¡Dios bendito!

¿dónde la habrá cogido el chaparrón?

TELLO

¡Caracoles! ¡qué apuro!

Esto se va poniendo muy obscuro.

(A la luz de un relámpago vivísimo, Tello ve la lucha que sostiene Guasín con la contrafigura.)

TELLO

¡Guasín!

GUAS.

(Asustado.) ¿Quién anda ahí?

TELLO

Yo.

GUAS.

¡Tello!

TELLO

El mismo.

*Mitacion*

*relampagos*

*Truenos*

*caracoles*

*grito*

*relampago*

Caldo, mal que te cuadre, (A Caldo.)  
ese tío es tu padre. (Señalando á Guasin.)

GUAS.  
CALDO  
TELLO  
GUAS.

¡Mi hijo!  
¡Padre!

Y á tu Casilda romperá el bautismo.  
La estrello por completo. (Levantando en alto el  
pelele que ya ha sustituido á la contrafigura.)

TELLO  
GUAS.

¡Bárbaro!  
¡Maledetto! ¡Maledetto!

(Guasin finge lanzarla al aire, y en vez de ella, baja desde el telar y muy pausadamente un pelele, vestido también exactamente igual á Casilda, llevando el paraguas encarnado abierto y la ropa muy hueca, figurando estar hinchada por el aire. Al caer queda oculta por el peñasco y de él sale corriendo y desaparece atravesando la escena la verdadera Casilda, con el paraguas abierto.)

**MUTACION**

**CUADRO CUARTO**

Plaza pública.—A la derecha, la casa del Conde Sindedo, con puerta practicable. A la izquierda un banco. El telón de foro cae delante de la roca, ocultándola.)

**ESCENA PRIMERA**

Grande animación y movimiento. Hombres y mujeres del pueblo, con trajes de fiesta.

**Musica**

Bailar siempre á compás,  
placer barato es;  
no cuesta nada más  
que dar gusto á los piés.  
Quien tenga que ayunar,  
que baile como yo;  
se acuesta sin cenar  
y ya se divirtió.

Qué distracción  
dar vueltas mil

*Mutacion*

*Aparece banco*

*sonó gual*  
*prohibidos*



al dulce son  
del tamboril.  
Qué gusto dá  
—lo sé por mí—  
ir hacia allá,  
ir hacia allí.

Bailando con placer,  
si dos amantes van,  
escucha la mujer  
requiebros del galán.  
A veces, el amor  
empieza por bailar,  
y suele á lo mejor  
en boda terminar.  
Qué diversión, etc.

## ESCENA II

DICHOS, EL CONDE

### Hablado

*menos*  
*que*  
CONDE

¡Así me gusta! Bailad,  
sin dar tregua á la alegría.  
Hoy es el aniversario  
de aquella fecha bendita  
en que milagrosamente  
salvó Dios á mi Casilda.

¡Caer desde tantá altura  
y llegar abajo viva!

Eso lo hacen muchos gatos,  
pero personas, poquísimas.

Mozo 1.<sup>o</sup>

Milagro y gordo fué que  
no se rompiera la crisma.

CONDE

¡Ea! Entrad á refrescar.  
Hay dos clases de bebidas;  
para los mancebos vino,  
y limón para las chicas.

Mozo 1.<sup>o</sup>

¡Viva la hija del Conde!

TODOS

¡Viva!

Mozo 1.<sup>o</sup>

¡Viva el Conde!

TODOS

¡Viva!

(Entran en la casa el Conde y todos los mozos y mozas.)



ESCENA III

GUASÍN y TELLO. Guasín aparece viejo, con el traje muy derro-  
tado y con gafas de color.

TELLO Ven por aquí.

GUAS. ¿Dónde estamos?

TELLO En una plaza magnífica.

GUAS. ¿Pero dime, tú quién eres  
que así al pobre ciego guías?

TELLO Soy un médico empeñado  
en devolverte la vista,  
y si en mis manos te pones,  
ten por cosa segurísima  
que yo te haré abrir el ojo.

GUAS. ¡Ay, cuánto me alegraría!

TELLO No hay catarata ninguna  
que á mi ciencia se resista.

Las curo todas. Apuesto  
á que curo las mismísimas  
cataratas del Niágara.

GUAS. Soy en eso especialista.

GUAS. Como ese río, ya tiene  
las cataratas... antiguas,  
deje usted las del Niágara  
y cúreme usted las mías.

TELLO Vaya, abuelo, aquí hay un banco.

Descanse de su fatiga  
y aguárdeme, mientras yo  
voy á tomar unas tintas  
con los que están allá dentro.

GUAS. Id en paz.

TELLO Vuelvo en seguida.

(Coro dentro cantando.)

*Á beber, á beber y á apurar  
las copas de licor.*

TELLO

(Retirado de Guasín á quien ha sentado en el banco.)

Piensas que no te conozco,  
pero no te me despintas.

Tú eres Guasín, el infame,  
el seductor de mi hija...

Tiembla, Guasín, mi venganza!...

*Coro interior*

Pronto la verás cumplida.  
Ahora eres ciego interino,  
pero en cuanto yo te asista,  
te dejo ciego de veras  
y para toda la vida. (Entra en la casa del Conde.)  
(Coro dentro.)

*¡Rón! hasta que zumbe el cañón.*

*¡Bien! venga ginebra también.*

## ESCENA IV

GUASÍN

¡Piensas que no te conozco,  
pero no te me despintas!  
Te figuras, doctor Tello,  
que Guasín es algún lila  
para dejar que le operes  
teniendo tan buena vista.

(Levantándose las gafas.)

¡Te veo!—Si llevo gafas, (Vuelve á ponérselas.)

peluca y barba postizas,  
es por disfrazarme, á fin  
de escapar á la justicia.

El recuerdo de mi crimen  
me acobarda y me horroriza.

¡Qué estupidez cometi  
al despeñar á Casilda!

Lo extraño es que, arrepentido,  
bajé á buscarla en seguida,

para recoger sus restos  
ó curarla si aún vivía,

pero no encontré ni un rastro,  
ni un átomo de mi víctima.

¡Es claro! Se haría polvo  
al caer desde allá arriba.

## ESCENA V

DICHOS. CASILDA, CALDO

CALDO

(A Casilda.) ¿Ves aquel anciano ruín  
y que según yo recelo,  
nunca se ha cortado el pelo?

¿Sabes quién es?

CAS.

No.

CALDO

Guasín.

CAS.

¡Granuja! ¡Mala ralea! (Acercándose.)

GUAS.

¿Eso es á mí? (Con tranquilidad.)

CAS.

Sí, señor.

GUAS.

¿Qué veo? ¡Casilda!... ¡Horror!...

(Reconociéndola.)

¡Viva!

CAS.

Sí.

GUAS.

¡Viva... y colea!

CAS.

¡Te he de ahogar!

GUAS.

(¡Fatal encuentro!)

CALDO

¡Piedad!

CAS.

Muerto te hallarán  
al salir, los que se están  
emborrachando allá dentro.

CORO

*No le mates, no le mates, (Dentro, cantando.)  
déjale vivir en paz...*

CAS.

¿Conque tú mi muerte fraguas,  
y al abismo me has lanzado?  
Por fortuna me he salvado,  
gracias á Dios... y al paraguas.

CORO

*Hágame usted el favor de oirme (Dentro, cantando.)  
sólo dos palabras...*

*Va usted á sacarme un ojo con  
la punta del paraguas...*

CALDO

¡Compasión! Harto sé ya (A Casilda.)  
que Guasín es un perdido,  
un timador, un bandido...  
pero al fin es mi papá.  
Otórgale tu perdón.

CAS.

Sí; sería un crimen negro  
que yo matase á mi suegro...

CALDO

¿Tu suegro? Date un limpión.

CAS.

¿No nos casamos? (Con sorpresa.)

CALDO

Declaro  
que renuncio á tal ventura.  
La montaña estaba obscura...  
y el asunto no está claro.

CAS.

Es verdad. Tienes razón,  
y me decido por fin  
á perdonar a Guasín...  
mas con una condición.

- GUAS. ¿Cuál?  
CAS. Ya tu vida no inmolo, (A Guasín.)  
pero tú el castigo date.  
GUAS. Bien.  
CAS. Mejor que yo te mate,  
es que te mueras tú solo.  
GUAS. Si no hay solución más llana  
ni para mí más corriente,  
yo me muero de repente  
en cuanto me da la gana.

### Música

- CAS. ¡Por Dios, muérete pronto,  
que ya va siendo tarde!  
CALDO Y hay ya muchos señores  
con ganas de acostarse.  
GUAS. Adiós, que ya me muero  
y no os estorbo nada;  
si vais donde me entierren,  
echadme una mirada.  
(Hablando durante la música, que continúa hasta  
el final.)

## ESCENA ÚLTIMA

DICHOS, el CONDE y TELLO

- CONDE } ¡Ah!  
TELLO }  
CONDE (Acercándose á Guasín.)  
¡Tiembla mi furor loco!  
TELLO ¿Qué pasa aquí? No lo entiendo.  
GUAS. ¡Silencio! Me estoy muriendo.  
Aguardad, que falta poco.  
(Sigue la música pianísima hasta el fuerte en que Guasín,  
después de muchos aspavientos, cae en tierra.)  
GUAS. ¡Yo... me... muero!... ¡Desfallezco!... ¡Caldo!...  
¡Caldo!...  
TELLO. Sí, de gallina...  
GUAS. Ca... Casilda... ¡Pendón!... digo, perdón...  
¡Ah!... ¡Ah!...  
(Cae muerto. Cesa la música.)

CALDO  
CONDE  
CAS.  
CALDO  
CONDE

¡Muerto!

Sí; como las ratas.

¿Nos casamos? (A Caldo.)

No en mis días.

(A Tello.) Se ha muerto, ¡y tú que querías curarle las cataratas!

(Al público.)

Tributo de admiración  
á una hermosa producción;  
su parodia aquí da fin.

¡Gloria al autor de *Garín!*

¡Gloria al insigne Bretón!

(Fuerte en la orquesta.—Cae el telón.)

FIN DE LA PARODIA



36  
4  
4





# PUNTOS DE VENTA

---

En casa de los corresponsales y  
de España y extranjero.

Pueden también hacerse los pedidos  
directamente al EDITOR, acompañados  
sellos de franqueo ó libranza, sin  
serán servidos.

erías

plares

porte en

quisito no